

Michalovčan

zdarma • piatok, 19. august 2022 • ročník XXXIII, číslo 17

Hlasujte
za Čistinku
v Michalovciach

2

O ceste naprieč
Československom
Expedícia 18

3

Patrónka
Zemplína
na púti v Ríme

5

Iuventa
zvítazila
na domácom turnaji

8

pozyvame...

MICHALOVSKÝ ORGAN

Karol Hilla – organ
(Poľsko)

25. augusta
o 19.45 hod.
rímskokatolícky Kostol
narodenia Panny Márie

SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE PARKU KERTA

26. augusta
o 14.00 hod.
park Kerta

RICHARD MÜLLER koncert

26. augusta
o 20.00 hod.
nádvorie
Zemplínskeho múzea

BERLÍNSKY MÚR HRANICA NAPRIEČ NEMECKOM výstava o časoch nedávno minulých

do 14. septembra
Mestská galéria
Zlatý býk

51.

ORGANIZAČNÝ VÝBOR ROČNÍKA ZEMPLÍNSKEHO JARMOKU VÁS POZÝVA NA



JARMOK

V dňoch
19. – 20. augusta 2022
v MICHALOVCIACH
Tribúna pri MsÚ

MICHALOVCE
sráče zemplína

PROGRAM

19. augusta 2022 (piatok)

- 8.30 hod. – **Alibaba** – rozprávka pre deti – Divadlo Babadlo
- 10.00 hod. – **Slávnostné otvorenie Zemplínskeho jarmoku**
– hymna mesta, vztyčovanie vlajky, prezentácia knihy Dejiny Michaloviec (časť šport), FS Michalovčan
- 11.00 hod. – **Mr. Bubble** – bublinová show pre deti + workshop
- 15.00 hod. – **Pre každého niečo... Batida** bubnová show
- 16.00 – 18.00 hod. – **Medzinárodný zraz sveta motocyklov spojený s prejazdom mesta**
(Nám. slobody)
- 16.00 hod. – **Skupina historického šermu Jago**
- 18.00 hod. – **Karel Gott Revival SK** – koncert
- 20.00 hod. – **King Shaolin** – koncert hudobnej skupiny
- 10.00 – 19.00 hod. – **Ulička remesiel a Tvorivé dielne pre deti** – točenie na kruhu, drevorezba
(parkovisko pred MsKS)

20. augusta 2022 (sobota)

- 17.00 hod. – **Lucia Gibarti band** – koncert hudobnej skupiny
- 19.00 hod. – **Hi 5 band** – koncert hudobnej skupiny
- 9.00 – 19.00 hod. – **Ulička remesiel a Tvorivé dielne pre deti** – točenie na kruhu, drevorezba
(parkovisko pred MsKS)

Posledné zbohom kardinálovi Tomkovi

Širokú verejnosť zasiahla 8. augusta smutná správa z Ríma. Vo svojom byte v skorých ranných hodinách zomrel vo veku 98 rokov kardinál Jozef Tomko.

neovplyvnilo jeho charakter. Vedel byť blízko človeku, ktorému trpezlivo načúval, a snažil sa mu rozumieť. Tento fakt je akousi vstupnou bránou k mentalite nového sveta, kde platí, čím bližšie k človeku, tým bližšie k Bohu. Bol otvorený dialógu, ktorý nikdy nesmie pre-



Otec kardinál sa narodil 11. marca 1924 v obci Udavské. V rokoch 1935 – 1943 bol študentom na gymnáziu v Michalovciach. V roku 1943 začal študovať teológiu v Bratislave, ale na jeseň v roku 1945 ho biskup Jozef Čársky poslal na štúdiá do Ríma, kde v roku 1949 prijal kňazskú vysviacku. Realita totalitného režimu mu nedovoľovala, aby sa vrátil na Slovensko. Vždy sa však k nemu hrdo hlásil. Po páde totalitného režimu boli jeho cesty na Slovensko časté. Kardinál bol emeritným prefektom pre evanjelizáciu národov. Možno povedať, že stál po boku dvoch pápežov, Jána Pavla II. a Benedikta XVI. Vďaka dlhoročnému pôsobeniu v Ríme bol vplyvným mužom Vatikánu, čo však nijako

stať, čo možno považovať za podstatu jeho životného odkazu.

Kardinál Jozef Tomko bol aj čestným občanom nášho mesta. V rozhovore s Mons. Bernardom Boberom pred smrťou pozhnal Slovensku i národu. Prejavom jeho vôle bolo, aby bol pochovaný na Slovensku. Rozlúčka so zosnulým kardinálom prebehla v Ríme 11. augusta. Verejnosť sa s kardinálom Tomkom rozlúčila v utorok 16. augusta v Dóme sv. Alžbety v Košiciach, kde boli uložené aj jeho telesné pozostatky. Pohrebné obrady viedol kardinál Dominik Duka, pražský emeritný arcibiskup. Rozlúčky sa zúčastnili aj predstavitelia mesta Michalovce, primátor Viliam Zahorčák a viceprimátorka Jana Cibereová.

PaedDr. Ivana Mochorovská



Hlasujte za Čistinku pre Michalovčanov

Spoločnosť Lidl prichádza s novým projektom. Po ihriskách Žihadielko chce v slovenských mestách vybudovať zelené oddychové zóny.

Lidl Čistinka je mestský park s veľkosťou 657 m² a jeho súčasťou pre najmenších, posedenie s prístreškom, ohnisko, workoutové ihrisko, multifunkčné ihrisko či stôl na stolný tenis.

Mesto Michalovce sa do súťaže prihlásilo, teraz je rad na verejnosti, na každom jednom z nás. Mestá sú v súťaži rozdelené do piatich kategórií podľa počtu obyvateľov.

Hlasujme, aby sa aj Michalovce dostali na mapu úspešných miest,

v ktorých Lidl bezplatne postaví zelenú oddychovú zónu, Lidl Čistinku – mestský park jedna báseň.

Za každých 20 eur nákupu v predajni Lidl dostane zákazník jednu hlasovaciu kartičku s unikátnym kódom, prostredníctvom ktorého odovzdá svoj hlas vybranému mestu. Zadávanie kódov a hlasovanie bude prebiehať online na webovej stránke: www.lidl.sk/cistinka. Ak neviete, ako kód zadať, pošlite nám ho na email mojemesto@msumi.sk, alebo nám zavolajte na telefónne číslo 056 686 642 42 a kód nám nadiktujte.

Súťaž trvá od 15. augusta do 25. septembra. Víťazné mestá budú môcť nový mestský park využívať už v lete 2023. Môže tomu tak byť aj v Michalovciach, a to konkrétne vo vnútrobloku ulíc Zvončeková a Fialková.

ma


pobačeňe Miža z varoša

Reči i skutki

Odkedi je človek človekom hutori gu tomu druhomu rečami. Dakedi i sam gu sebe. No to inakša debata. Veckal'še až objavili znaki – písmenka. Na zapisovalne povedzenoho. Hutori še, že ptačka poznaš po špivaňu, človeka po reči. No placi to lem dovtedi, dokedi ziscuješ jaku reču hutori. Často še stava, že to druhu sice hutori rečov, chtoru poznaš. No nerozumiš mu aňi slovo. I kec še hutori zretedelne, že furt toto, co hutori, še i tak ma. Bo jeden išol kopac studňu, jak ju vikopal, ziscil, že mal postavic komin. Išče častejši še rečami povi lem polovka zos toho, co pravda. Najačastejši še ale rečami balamuci narod. Hutorja ci z radijova, že „životna úroveň rošne“. Pridžeš do obchodu i zisciš, že to placeňe za šicko kupovane rošne dvojnasoňne. Toto naschval balamuceňe ľudzi še vola „propaganda“. Dňeška še stala barz uspešna. Kec zoz než nehečeš skončic na cvokarňi, ta na sebe mušiš barz merkovac. Co sluchac a co pušičic jedňim uchom dnu a druhim von. Mušiš chodzic zoz otvorenia očami. Najlepši porovnavac povedzene zo skutočnoscu. Kec ci dachto daco nuka zadarmo. Merkuj na svoju peňaženku, bo chce do nej sahnuc barz hľiboko.

Dňeška še často uplatňuje: „Ničto ci nemože dac toto, co ci ja slubujem“. Doba je barz češka na zdravi rozum. I budže išče vecej češka, bo še bliža komunalne volbi. Uvidzice, kelo spasitelov naroda še viroji. Šicki vam budu slubovac raj na žemi. Lem kec opatrice na jich doterajšu robotu, ta ziscice samu puš' i nešesce. Uveric mozece každej somarinoj. No pravdu hutori robota doteraz spravena. Bo lahko preskočic z koňa na somara. Lem nečekaj, že s tobu vihra preteki, co še volaju život.


Vaš Mižo z varoša



PRÍĎ DO PARKU
SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE PARKU KERTA
V PIATOK 26.8.2022 O 14:00 HOD.

... ZABAV SA S HUDOBNOU SKUPINOU REVIVALS
... ZAŽI DIVADLO A SÚŤAŽE SO SERMIARSKOU SPOLOČNOSŤOU ARAMIS
... VYCHŮTNAJ SI ZMRZLINU PODĽA SVOJEJ CHUŤI
... OSVIEŽ SA NÁPOJMI Z VODNEHO BARU
... A NA NAJMENŠÍCH ČAKAJÚ VYMODELOVANÉ ZVIERATKÁ Z BALÓNOV

VIDÍME SA V PARKU



PROJEKT REVITALIZATION OF KERTA AND ŠERPIALOV PARK JE REALIZOVANÝ V RÁMCI PROGRAMU CESTNANÍNEJ SÚPRACOVNE INTERREG V-A SLOVENSÁ REPUBLIKA – MAĽARSKO
S OPLACENÍM Z PROSTREDÍ SLOVENSKEJ ÚNIE Z ENOHO PRÍJEMU REGIONÁLNEHO ROZVOJA.
OBSAH TETO POKRYŤÍ NEHUSI NEVYUŽÍVAŤ PREDSTAVOVÁŤ OFICIÁLNE STAVISKO EURÓPSKEJ ÚNIE

VODNÝ BAR NA NÁMESTÍ

MICHALOVČANIA A NÁVŠTEVNÍCI MICHALOVIEC MAJÚ MOŽNOSŤ BEZPLATNE SA OSVIEŽIŤ POČAS HORÚCICH LETNÝCH DNÍ POHÁROM ČERSTVEJ VODY. VODNÝ BAR SA NACHÁDZA NA NÁMESTÍ PRED BUDOVU MESTSKÉHO ÚRADU A PREVÁDZKUJE HO VÝCHODOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A. S., KOŠICE V SPOLUPRÁCI S MESTOM. DAŤ SI POHÁR ČERSTVEJ VODY OCHUTENEJ CITRÓNOM MÔŽETE KAŽDÝ DEŇ OD 10.00 DO 17.00 HOD. VERÍME, ŽE AJ TOUTO CESTOU SA PODARÍ ZVLÁDNUŤ EXTRÉMNE HORÚČAVY, KTORÉ SUŽUJÚ CELÉ SLOVENSKO. VŠETKÝCH POZÝVAME BEZPLATNE VYUŽIŤ TÚTO JEDINEČNÚ SLUŽBU.

AK



Expedícia 18 vyvrcholila v Michalovciach

Pred rozdelením Česko-Slovenska na dva samostatné štáty v roku 1993 bola najdlhšou československou cestou evidovanou pod jedným číslom práve cesta číslo 18.

Prepojovala celú republiku od západu na východ. Uplynulo 30 rokov od roku 1992, posledného roku, v ktorom Československo existovalo ako spoločný štát. Pri tejto príležitosti vznikol zaujímavý projekt

s názvom Expedícia 18 a naše mesto bolo jeho súčasťou.

Podľa starých automat a autoatlasov z roku 1970 začínala cesta č. 18 v okresnom meste Příbram v Stredočeskom kraji a končila takmer až na hraniciach so Sovietskym zväzom, v okresnom meste Michalovce. Takto bola vedená až do roku 1993. V Českej republike svoje označenie cesta č. 18 stratila. Na Slovensku však existuje táto cestná komunikácia pod rovnakým číslom až doteraz, a to na rovnakej trase ako pred 30 rokmi.

Hlavným cieľom Expedície 18 bolo pripomenúť jedinečnú cestu,

ktorá pod tým istým značením viedla z jedného konca republiky na druhý, a to symbolicky, akoby v predvečer 30. výročia dôležitej historickej udalosti, rozdelenia Česko-Slovenska na dva samostatné štáty.

Na expedíciu vyrazilo z Plzne päť áut, pričom niektoré z nich boli dobové modely značky Škoda. Cestou sa k expedícii pripájali aj iné automobily, v spolupráci s rôznymi veterán klubmi.

Expedícia oficiálne vyvrcholila v našom meste. Vozidlá sme na pešej zóne privítali večer 17. augusta. Členov expedície prijali na pôde

mestského úradu predstaviteľa mesta Michalovce. Záštitu nad celým podujatím prevzal Ing. Libor Picka, člen rady Plzenského kraja pre oblasť kultúry, starostlivosti o pamiatky a cestovného ruchu. Počas programu odovzdali Michalovčanom pozdrav od Čechov a Slovákov žijúcich v západných Čechách.

Podujatie spríjemnilo vystúpenie folklórnych skupín Mihaľovčan a Ruskovčan v rámci 12. ročníka festivalu Na Zemplíne tak. Celkovú atmosféru doplnili veteráni a historická hasičská technika na námestí.

ms

Mesto ožilo folklórom a tradíciami

Druhý letný mesiac je v našom meste už tradične spätý s folklórom. Zemplínske slávnosti, 62. ročník folklórneho festivalu spevu a tanca, si mohli Michalovčania aj návštevníci mesta užiť počas víkendy 12. a 13. augusta.

Festival odštartoval v piatok programom Vitajte na Zemplínskych slávnostiach. Vystúpili domáce kolektívy a jednotlivci z Michaloviec a okolia. Účinkujúcich a všetkých prítomných privítal viceprimátor mesta Miroslav Dufinec. Pracovními a humornými pásmami pod názvom A po koniec Mihaľovec sa predstavili skupiny Hatalovčan, Moravančan, Porubjan, Rakovčan a Tarnavčan. FS Orgonina z Vranova nad Topľou vystúpil s programom Z Topľanskej doliny. Piatkový program Zemplínskych slávností ukončil 20-ročný jubilanť – FS Svojina.

Slávnosti pokračovali v sobotu. Druhý deň otvoril príhovorom primátor mesta. Popoludní pozývali



na slávnosti FS Bracovski chlopi, Dvojo z Mihaľovec, Čemerňanka, Koňušaňe, Mihaľovski heligonkare, Sobrančanky, Starši chlopi a Zahorčan. Nasledovalo vystúpenie spevateľskej skupiny Hnojňaňe z Mihaľovec. Detský FS Zemplínik oslavuje v tomto roku 50. výročie a predstavil sa s programom S láskou k poznaniu.

FS Zemplín a Svojina, Harčarki z Pozdišovec, Parobci z Dvorianok a ďalší vystúpili v programe Na našim mostičku pametac budzeme. Spevák Ludovít Džubák a Ludová hudba Chemlon pozdravili návštevníkov festivalu programom Dolu našim valalíkom. Po nich vystúpil FS Chemlon. Program ukončil micha-

lovský folklórny súbor so 65. ročnou históriou, FS Zemplín.

Aj tohtoročné Zemplínske slávnosti pripravili Mesto Michalovce, Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach, Krajská hvezdáreň a zemplínske kultúrne centrum v Michalovciach.

ak

Večer hviezd v Zemplínskom múzeu

Závan ďalekých krajov precítili návštevníci Zemplínskeho múzea, ktorí zavítali na nedeľný koncert 14. augusta.

V Zimnej záhrade, zrekonštruovanom objekte múzea, zneli nádherné talianske árie v podaní speváčky Mileny Bančejovej a za klavírneho sprievodu Emílie Schudichovej.

Ožila doba, v ktorej žili a tvorili A. Vivaldi, G. Donizzeti, G. Giordani, všestranne talentovaný umelec Leonardo da Vinci a ďalší hudobní géniovia. Klavírna skladba Beethovena Sonáta mesačného svitu navodila nostalgickú náladu. K zamysleniu nabádali poetické texty o láske z tvorby K. Gibrana, P. Coelho a M. Rúfusa v interpretácii Jely Timkovej. Múzeum, ktoré pripravilo tohto roku dva koncerty klasickej hudby, poslucháčov tohto žánru milo potešilo.

nč



Na krídlach umenia aj vo výtvarnom odbore

Základná umelecká škola na Štefánikovej ulici 20 otvára svoje dvere už v závere letných prázdnin. Od 22. augusta bude verejnosti sprístupnená absolventská výstava výtvarných prác žiakov 1. a 2. stupňa a štúdia pre dospelých výtvarného odboru.

Výstava je jedným z mnohých podujatí súvisiacich s oslavami 70. výročia založenia školy. Počas pracovných dní od 9.00 do 15.30 si môže verejnosť v Galérii štvorlístok vo vestibule školy pozrieť 123 absolventských prác. Zastúpené sú techniky ako kresba, maľba, grafika, maľba na sklo, hodváb, tiffány, kombinované techniky maľba na textil, dekoratívne predmety a modelovanie hlinou. Zaujímavé sú aj výtvarné práce dospelých študentky, ktorá namalovala hokejistov a prepojila tak to, čo je pre Michalovce charakteristické – šport a umenie. Vedomosti získané v štúdiu vo výtvarnom odbore bude svojimi prácami prezentovať 41 absolventov, ktorým je blízky citát Pabla Picassa: „Každé dieťa je umelcom. Problém je ostať umelcom, keď vyrastie.“

Je už samozrejmosťou, že žiaci výtvarného odboru každoročne získavajú popredné umiestnenia

na prestížnych súťažiach doma aj v zahraničí. Málokto však vie, že prvé medzinárodné úspechy mali výtvarníci už v 70. rokoch na Shankrovej súťaži v Indii New Delhi, kde získali dve strieborné medaily. Z tohto obdobia pochádzajú aj ocenenia zo súťaží

ru. Aj jeho žiaci v tomto období školu úspešne reprezentovali na mnohých podujatiach a získavali popredné ocenenia v domácich a zahraničných súťažiach. Niet sa čomu čudovať, veď Dionýz Kočí bol mimoriadne aktívny v kultúrnej oblasti v Michalovciach.



v Paríži či Ankare. Za tento kvalitatívny skok škola vďaka vtedajšiemu riaditeľovi Dionýzovi Kočímu, ktorý ju viedol od roku 1972 do roku 1986. Do svojho odchodu do dôchodku v roku 1990 v škole naďalej učil hru na husle. S pôsobnosťou tak výraznej osobnosti, akou bol Dionýz Kočí, sa spája rozmach nielen výtvarného, ale aj hudobného odboru.

Po skončení pedagogického vysokoškolského štúdia v Prešove vyštudoval hru na husle na Konzervatóriu v Košiciach. V roku 1955 stál pri vzniku Zemplínskeho múzea, v roku 1957 sa podieľal aj na založení Folklorneho súboru Zemplín. V ňom aktívne pracoval viac ako 20 rokov v hudobnej zložke, aj ako jej vedúci. Za podiel na rozvoji základného

umeleckého školstva v okrese Michalovce a za prínos za založenie Zemplínskeho múzea mu bola v roku 2010 udelená Cena primátora mesta Michalovce.

Žiaci výtvarného odboru dosiahli popredné umiestnenia aj v tomto školskom roku na celoslovenských súťažiach O najkrajšiu obálku žiackej knižky, Vesmír očami detí, Talent, umenie, kumšt – dekoratívne činnosti, v 8. ročníku súťaže V krajine remesiel, Cesta čiary – 4. Bienále celoslovenskej súťaže s medzinárodnou účasťou ZUŠ J. L. Bellu v Kremnici. Z medzinárodných výtvarných súťaží spomeňme úspech v 10. ročníku súťaže Ríša fantázie, v Bienále portrétu Košice, v súťaži v grafike Ex Libris Hlohovec, či v 22. ročníku súťaže výtvarníkov – predškôľakov Žitnoostrovské pastelky.

V závere prázdnin vyjde ZUŠ Michalovce v ústrety rodičom, ktorých deti majú záujem navštevovať výtvarný a literárno-dramatický odbor. V utorok 30. a v stredu 31. augusta od 14.00 do 17.00 sa môžu v budove školy na Štefánikovej ulici 20 zúčastniť Tvorivých dielni spomínaných odborov. Tam si pri zaujímavých tvorivých aktivitách môžu pozrieť nielen vyššie spomínanú absolventskú výstavu, ale aj predstavenia žiakov literárno-dramatického odboru. Prihlásiť na sa na štúdium v ktoromkoľvek odbore ZUŠ bude možné ešte počas prvých dní nového školského roka.

al

S Patrónkou Zemplína na púti v Ríme



Foto: Dávid Kováč

Počas druhého augustového víkendu sa v Klokočove konala eparchiálna odpustová slávnosť, ktorej sa zúčastnili aj predstavitelia Mesta Michalovce, primátor Viliam Zahorčák a viceprimátor Miroslav Dufinec.

Klokočov patrí medzi najvýznamnejšie mariánske pútnické miesta na Zemplíne, v tamojšom chráme sa nachádza ikona presvätej Bohorodičky, od roku 2020 oficiálne ustanovená ako Patrónka Zemplína. Ide o jednu z najcudovnejších ikon Božej Matky, ktorej originál slzil v roku 1670.

V roku 2020, pri príležitosti osláv jubilea 350. výročia zázračného slzenia klokočovskej ikony, sa Rada hierarchov Gréckokatolíckej cirkvi na Slovensku obrátila na Kongregáciu pre Východné cirkvi v Ríme so žiadosťou o vyhlásenie presvätej Bohorodičky z Klokočova za Patrónku Zemplína a so žiadosťou o vyhlásenie jej sviatku. Urobila tak s podporou primátorov a mestských zastupiteľstiev miest horného a dolného Zemplína.

Vtedajší košický eparchiálny biskup vladyka Milan Chatur požiadal primátora mesta Michalovce

Viliama Zahorčáka o podporu žiadosti Svätému otcovi, aby povýšil ľudový názov ikony do oficiálnej podoby regionálneho názvu Patrónka Zemplína Mestským zastupiteľstvom Michalovce. Zastupiteľstvo žiadosť Košickej eparchie prerokovalo a jednomyselne schválilo na svojom VI. zasadnutí, ktoré sa konalo vo februári 2020.

350. výročie zázračného slzenia klokočovskej ikony si chcela Košická eparchia pripomenúť rozličnými aktivitami, medzi ktorými bola aj púť veriacich s ikonou klokočovskej Bohorodičky do Baziliky sv. Petra vo Vatikáne. Z dôvodu protipandemických opatrení sa púť konala o rok neskôr, v júni 2021. Pozvánku na túto púť prišiel Mestu Michalovce odovzdať biskup Chatur osobne a zúčastnili sa jej určení predstavitelia, ktorí reprezentovali Mesto Michalovce: zástupca vedenia Mesta, zástupca poslancov MsZ, zástupca MsÚ a tmočník. Ikona vtedy bola umiestnená pri hlavnom oltári Baziliky sv. Petra, kde si ju počas svätých omšou Otec František uctil.

Najnovšie informácie o dejinách a duchovnom odkaze klokočovskej ikony boli vydané v publikácii Bohorodička v kultúrnych dejinách Slovenska – Sliaci klokočovský obraz Patrónky Zemplína, ktorú v roku 2020 vydal Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

rr

dva týždne v kultúre

51. ROČNÍK ZEMPLÍNSKEHO JARMOKU

19. – 20. augusta, tribúna pri MsÚ

ARCHIJEREJSKÁ SVÄTÁ LITURGIJA V ROTUNDE

celebruje vladyka Cyril Vasiľ SJ
20. augusta o 16.30 hod., Zemplínske múzeum

MICHALOVSKÝ ORGAN – XV. ROČNÍK

koncert, Karol Hilla – organ (Poľsko)
25. augusta o 19.45 hod., rímskokatolícky Kostol narodenia Panny Márie

PIETNY AKT KLADENIA VENCOV

78. výročie SNP, 26. augusta o 10.00 hod., pamätník na Bielej hore

SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE PARKU KERTA

26. augusta o 14.00 hod., park Kerta

RICHARD MÜLLER

koncert, 26. augusta o 20.00 hod., nádvorie Zemplínskeho múzea

výstavy

BERLÍNSKY MÚR – HRANICA NAPRIEČ NEMECKOM

výstava o časoch nedávno minulých, v spolupráci s Nadáciou Konrada Adenauera, do 14. septembra, Mestská galéria Zlatý býk

PARIKRUPOVCI: JÁN 80

výstava keramiky pri príležitosti životného jubilea do 28. augusta, Zemplínske múzeum

VÝBER Z MALIARSKYCH SYMPÓZIÍ

do 31. augusta, malá galéria MsKS

KATARÍNA MIKULOVÁ

autorská výstava, do 31. augusta, Zemplínska knižnica G. Zvonického

GYMNÁZIUM V MICHALOVCIACH DO ROKU 1944

výstava, do 30. septembra, Galéria pod nebom

Program kina si môžete pozrieť na internetovej stránke

www.kino.michalovce.sk



VÝLET NA KÚPALISKO DO SÁROSPATAKU

KEĎŽE AJ SENIORI Z VRBOVCA RADI TRÁVIA HORÚCE LETNÉ DNI PRI VODE, ROZHODLI SA ČLENOVIA DC 10 A OZ VRBOVČAN NAVŠTÍVIŤ JEDNO Z TERMÁLNYCH KÚPALÍSK V MAĎARSKU. V UTOROK 9. AUGUSTA ZORGANIZOVALI JEDNODŇOVÝ AUTOBUSOVÝ ZÁJAZD DO SÁROSPATAKU, KDE NAVŠTÍVILI MIESTNE TERMÁLNE KÚPALISKO. VÝSKŮŠALI TERMÁLNE LIEČIVÉ VODY A ZAPLÁVALI SI V PLAVECKÝCH BAZÉNOCH. STALO SA TAK AJ VĎAKA DOTÁCII MESTA MICHALOVCE A PENIAZOM Z DVOCH PERCENT Z DANE OD NAŠICH ČLENOV A SYMPATIZANTOV. OZ VRBOVČAN A DC 10 TAK MOHLI UROBIŤ NIČO PRE SVOJE ZDRAVIE. PO SIEDMICH HODINÁCH KÚPANIA A SLNENIA SA ÚČASTNÍCI ZÁJAZDU PLNÍ ZÁŽITKOV VYDALI NA CESTU DOMOV.

EB

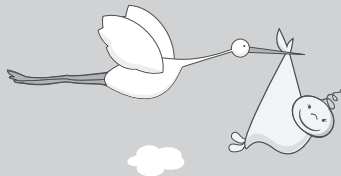
Pri príležitosti 78. výročia SNP sa uskutoční

PIETNY AKT KLADENIA VENCOV

26. augusta o 10.00 hod. • pri pamätníku na Bielej hore

Michalovčan informuje

VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Tamara Repovská
Filip Terezka

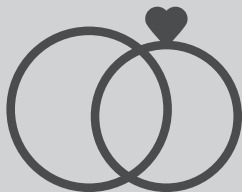
DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Ing. Tomáš Mižák
a Mgr. Veronika Vargová

Peter Lajčák
a Adriána Balogová

Dominik Lacko
a Laura Gažiová

Kristián Košícký
a Kristína Vasilová



blahoželanie

Dňa 19. augusta oslávila krásnych 95 rokov

MÁRIA ANDRUSOVÁ

Všetko najlepšie, hlavne zdraviečko,
buď ešte dlho medzi nami.

To Ti praje dcéra Anna s rodinou.

Ludík, Ondrik, Ad'ka a Igorko
za všetkých prababku bozkávajú.



Prihláste sa na týždenný odber newslettera

MICHALOVCE moje mesto

mojemesto@sumi.sk



Vysielanie TV Mistral
v analógovej podobe
v sieti UPC bolo ukončené k 31.7.2022.
Pre pokračovanie sledovania
digitálnej TV si je potrebné ju preladať,
alebo navštíviť www.upc.sk/kvalitnejšie
Vysielanie TV Mistral je v digitálnej TV
spoločnosti UPC.

Noviny Mistral
premiérové vysielanie vždy od štvrtka večera

Záznam
Zemplínske slávnosti 2022 – časť 1.
od piatka 19.8. do štvrtka 25.8.
vždy o 14.00 a 20.00 hod.

Nájdete nás aj na
www.tvmistral.sk, na Facebooku a na YouTube (Redakcia Mistral)
A vo vysielaní partnerskej televízie TV ZEMPLÍN – v sieti Magio (Telekom) a Orange TV.



Onko klub Venuša na poznávacom zájazde

Občianske združenie Onko klub Venuša Michalovce zorganizovalo pre svoje členky jednodňový poznávací výlet.

Prvá zastávka bola v obci Rafajovce. V miestnom kostole nás správcu farnosti Mgr. Štefaník oboznámil s dejinami obce, ktorá je aj pútnickým miestom. Porozprával o ikone Panny Márie, aj o prameni s liečivou vodou.

Veľmi zaujímavá bola okružná plavba loďou Bohémia po Domaši. Počas jeden a pol hodinovej plavby sme sa dozvedeli historické fakty o výstavbe tohto vodného diela. Spoznali sme

rekreačné strediská a užívali si pokojnú atmosféru. Domaša je ideálne miesto na oddych, vodné športy aj rybolov. Poobede sme navštívili Krajské múzeum v Prešove, ktoré sídli v Rákociho paláci. V ňom nás zaujali všetky expozície, zvlášť dejiny hasičstva, ale aj vystavené historické hodiny a honosný palácový nábytok. V národopisnej expozícii ženy dlhšie obdivovali dobové odevy a doplnky z paličkovanej čipky. Získali sme mnohé nové informácie o krásach tohto regiónu.

Občianske združenie Onko klub Venuša aj touto cestou srdečne ďakuje mestu Michalovce za poskytnutý finančný príspevok na výlet.

Eva Čechová

Súťaž vo varení gulášu

Prvú augustovú nedeľu pripravilo Denné centrum 10 a OZ Vrbovčan zábavné podujatie s názvom Vrbovský kotlík. Za mesto Michalovce účastníkov pozdravila viceprimátorka Jana Cibereová.

Do štvrtého ročníka súťaže sa prihlásilo osem družstiev, z toho bolo šesť domácich a po jednom z Močarian a Čechova. Už dopoludnia začali jednotlivé družstvá s prípravou gulášu podľa svojich tajných receptov. Čas varenia sprevádzala zábava a spev, o dobrú náladu sa postaral Folklórny súbor Močaranka. Víťazom súťa-

že podľa hodnotenia laickej poroty sa stalo družstvo Janak, ďalšie miesta obsadili družstvá Kizivat a Pavlík. Putovný pohár teda zostal vo Vrbovci.

V priebehu súťaže súbežne prebiehali aj akcie pre deti a mládež. Podujatie navštívili nielen obyvatelia miestnej časti Vrbovec, ale aj mnoho bývalých rodákov. Hlavným partnerom vydarého podujatia bolo Mesto Michalovce. K úspešnému priebehu prispeli aj Štefan Pokoželec a občania tím, že darovali 2 % z daní. Poďakovanie patrí kolektívu, ktorý zabezpečil technickú prípravu podujatia – OZ Vrbovčan a DC 10. S vybavením pomohli TaZS Michalovce. Takto prispeli všetci menovaní k dôstojnému priebehu podujatia.

mb

Michalovčan

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý párny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, jana.cibereova@sumi.sk, redakcia: Mgr. Marcela Andréová, e-mail: marcela.andreova@sumi.sk, Mgr. Mária Stričková, e-mail: maria.strickova@sumi.sk, Mgr. Adela Kalaninová, e-mail: adela.kalaninova@sumi.sk, tel.: 6864 242. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, gabriela.kovtunova@msumi.sk, tel.: 6864 707, členovia redakčnej rady: Mgr. Miroslav Dufinec, RNDr. Lýdia Sidivárová, Damián Tüdöš, Mgr. Ján Várady, Míchál Oros. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 242, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.

malý oznamovateľ

Rôzne

- Kúpim staré mince, bankovky, známky, odznaky, vyznamenania, medaily, žetóny, pohľadnice, obálky, dokumenty, legitimácie, knihy, porcelán, krištál, sošky, pozdišovskú keramikú, hodinky a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Kúpim predmety z Tuzexu – bony, faktúry, šeky, poukážky na benzín a naftu, katalógy, prospekty a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Kúpim predmety z Pivovaru Michalovce – pivné žetóny (1 liter piva, hliník, 1944), medaily, plakety, odznaky, etikety, účtenky, listy, obálky, faktúry, fotografie, pohľadnice, knihy, tabule, poháre, podpivníky, fľaše, vršky z fliaš a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Dám do prenájmu garáž v obci Kaluža, garáž je na oplotenom pozemku, ktorý je vhodný aj na uloženie člnov, skútrov. Tel.: 0944 009 259
- Predám motorovú strunovú kosačku. Málo používaná – ako nová. Nový ramenný popruh, kovový kotúč, kryt tváre, náradie. Cena 40 €. Telefón: 0948 477 622

spoločenská rubrika

poďakovanie



Dakujeme všetkým za kvetinové dary a účasť na poslednej rozlúčke s drahým manželom, otcom, dedkom, bratom a strýkom

Ing. MIKULÁŠOM ČOLLÁKOM

ktorý nás navždy opustil dňa 23.7.2022 vo veku nedožitých 82 rokov. Navždy budeme spomínať smútiaca rodina manželka, dcéra, syn s rodinou, brat s rodinou a ostatní príbuzní

spomienka

*To, že čas rany zahojí, je len klamné zdanie.
V srdciach nám bolesť ostala a tiché spomínanie.
Dňa 22. augusta 2022 uplynulo desať rokov,
čo od nás navždy odišiel náš drahý manžel,
otec a dedko*

PAVOL BEĽAN

S láskou spomínajú manželka a dcéry s rodinami



Bezpečné miesto vo mne

Každá zmena životnej situácie či prostredia si vyžaduje prispôbenie sa niečomu novému. Je to nápor na naše zvládacie mechanizmy. A tak i pandémie, a s ňou spojené obmedzenia, komplexne preverujú kopingové stratégie detí a dospievajúcich, ale i dospelých.

Z prieskumov i ambulancií psychológov a psychiatrov je známe, že za posledné dva roky eskaloval nárast výskytu psychických ťažkos-

tí. Počas prvej a druhej vlny deti a dospievajúci zápasili s novou situáciou. V niektorých chvíľach to bol pre nich šok, neskôr nastúpila izolácia, strata kontaktu s rovesníkmi, ochudobnenie o aktívne trávený voľný čas. Nastúpila rezignácia, apatia, letargia. O tom, čo pandemický život priniesol, je potrebné s deťmi predovšetkým hovoriť. A to je i cieľom nášho projektu pod názvom Bezpečné miesto vo mne, ktorý realizuje občianske združenie Centrum Tilia pre demokraciu vo vzdelávaní v našom meste a prebieha od začiatku roka 2022.

Vznik projektu bol reakciou na situáciu pandémie a snahou udržať psychické zdravie detí a mladých. Aktivity projektu sú urč-

né pre deti, mládež a ich rodičov na zlepšenie psychickej pohody po opakovaných pandemických obmedzeniach. Projekt sa realizuje formou skupinových stretnutí



pod vedením psychologičky, sociálnej pedagogičky a výtvarného pedagóga. Každomesačné stretnutia ponúkajú deťom a mladým skupi-

nové stretnutia, kde nadväzujú nové vzťahy a učia sa otvorenej komunikácii. Súčasťou projektu sú i výtvarné stretnutia a pobyty v prírode. V rámci výtvarných stretnutí si pod vedením výtvarného pedagóga môžu vytvoriť vlastné dielka a zrelaxovať pri umení. V rámci pobytov v prírode spolupracujeme s rančom Klokočina na Zemplínskej šírave. Doterajší priebeh projektu hodnotíme ako veľmi prínosný. Náš projekt mnohým deťom a mladým pomohol vytvoriť „bezpečné miesto“ medzi ľuďmi rovnakého veku a tým zlepšiť ich vzťahy, školský výkon a sebahodnotu. Projekt sa realizuje s podporou Nadácie detí Slovenska a Kooperatívy, a.s.

Zuzana Pšaková

BERLÍNSKY MÚR – HRANICA NAPRIEČ NEMECKOM

VÝSTAVA O ČASOCH NEDÁVNO MINULÝCH
v spolupráci s Nadáciou Konrada Adenauera

Mestská
galéria
Zlatý býk,

Nám. osloboditeľov 10,
Michalovce

15. 8. – 14. 9. 2022





Foto: HK Dukla Michalovce – mládež

DVE OCENENIA V ANKETE HOKEJISTA ROKA

VÝSLEDKY ANKETY HOKEJISTA ROKA VYHLÁSIL SLOVENSKÝ ZVÄZ LADOVÉHO HOKEJA V RÁMCI SLÁVNOSTNÉHO GALAVEČERA VO ŠTVRTOK 11. AUGUSTA. MOŽNOSŤ HLASOVAŤ DOSTALI ČLENOVIA VÝKONNÉHO VÝBORU A VEDENIA SZLH, ZÁSTUPCOVIA KLUBOV AJ VYBRANÍ HOKEJOVÍ NOVINÁRI. MEDZI OCENENÝMI BOLI AJ DVAJA MICHALOVČANIA. NAJLEPŠOU HOKEJISTKOU SA STALA MICHALOVČANKA NICOL LUCÁK ČUPKOVÁ A DO ALL-STARS TIPOS EXTRALIGY SA DOSTAL ÚTOČNÍK PAVOL REGENDA. HOKEJISTOM ROKA SA STAL JURAJ SLAFKOVSKÝ. V ANKETE SKÓROVAL CELKOVO TRIKRÁT. OKREM NAJVIŠŠIEHO TITULU ZÍSKAL AJ ĎALŠIE DVE OCENENIA, JEDNO PRE NAJLEPŠIEHO ÚTOČNÍKA A DRUHÉ PRE NAJLEPŠIEHO HRÁČA DO 20 ROKOV V SEZÓNE 2021/22.

RR

MŠK Iuventa víťazom domáceho turnaja



Hádzanářky MŠK Iuventa sa stali víťazkami turnaja O pohár mesta Michalovce, ktorý je priamym pokračovateľom Memoriálu Tomáša Jakubča.

Michalovčanky v piatok 12. augusta zdolali poľský Eurobud JKS Jaroslaw 30:26, v sobotu triumfovali nad macedónskym ŽRK Metalurg Skopje 42:12 a v nedeľu svoj triumf

završili víťazstvom nad srbským majstrom ŽORK Jagodina 27:18.

Druhé miesto na turnaji obsadil Jaroslaw, tretia skončila Jagodina a štvrtý Metalurg Skopje. V závere turnaja prezident MŠK Iuventa Patrik Sabov a viceprimátor mesta Michalovce Miroslav Dufinec ocenili všetky tímy a aj najlepšie jednotlivkyne. Najlepšou strelkyňou bola Aleksandra Dorsz z Jaroslawa, brankárkou Michalovčanka Naira Almeidaová a hráčkou Ivana Mitrevič z Jagodiny.

Peter Brendza

dva týždne v športe

Futbal

MFK ZEMPLÍN MICHALOVCE – MFK SKALICA

20. 8., 18.00 hod., FORTUNA liga/muži – 6. kolo

MFK ZEMPLÍN MICHALOVCE – MFK RUŽOMBEROK

31. 8., 18.00 hod., FORTUNA liga/muži – 8. kolo

MFK ZEMPLÍN – MFK RUŽOMBEROK

28. 8., 11.00 hod., 3. kolo, I. LSD U19

info: www.mfkzemplin.sk

AFK TOPOĽANY – TJ DVORNÍKY-VČELÁRE

28. 8., 16.00 hod., IV. liga Juh, dospelí VsfZ – 4. kolo, Topoľany

info: Ing. Jozef Horňák, tel.: 0903 655 433

Ladový hokej

HK DUKLA INGEMA – FERENCVAROSI TC

19. 8., 17.30 hod.

HK DUKLA INGEMA – CRACOVIA KRAKOW

23. 8., 17.00 hod.

prípravné zápasy na sezónu 2022/2023

info: <https://hkduklamichalovce.sk/>

Turistika

44. ZRAZ CYKLOTURISTOV KST

25. – 29. 8.

25. VÝSTUP NA VIHORLAT

1. 9., OZ Návraty

info: www.kstmichalovce.sk

Program športu si môžete pozrieť na internetovej stránke
www.michalovce.sk

Plaketa Alojza Lutonského

V Klube slovenských turistov (KST) sa za rozvoj turistiky udeľujú rôzne ocenenia.

Z desiatich možností nie je Plaketa Alojza Lutonského ani zďaleka najvyššie turistické vyznamenanie, ako je uvedené v článku Ocenenie celoživotnej práce, ktorý vyšiel v novinách Michalovčan č. 11, 27. mája 2022.

Najvyššie ocenenia nedostali ani mnoho starší a zaslúžitejší členovia KST, ktorí pre toto turistické hnutie vykonali množstvo prospešnej a obetavej práce, ako napríklad Ing. Ján Punčochař, narodený 1941, aktívny od r. 1964, Ing. Miroslav Herchl, ročník 1945, činný od r. 1974, Jozef Surgent, narodený 1943, člen KST od r. 1957, Jirka Mikušová (1943), organizovaná od r. 1960, či Milan Toman (1928), aktívny od r. 1959.

aha

Staňte sa fanúšikom oficiálnej facebookovej stránky mesta Michalovce

Veľa zaujímavostí, ale aj aktuálnych dôležitých informácií nájdete na

MICHALOVCE
SRDCE ZEMPLÍNA